

# Le mot du Maire

« Chers Hombourgeois,

L'été est bien au rendez-vous ... Il a même pris une longueur d'avance ! Par contre, il n'y a pas de pause dans l'avancée de nos projets. Les adjoints, les conseillers municipaux et moi-même gardons le rythme des réunions, pour concrétiser nos intentions.

La fête au village en fait partie, et elle s'est achevée sur un très beau succès. Un grand merci à tous les participants: associations, professeurs de la MJC, musiciens, personnel communal... !

Le projet «centre village» sortira de terre pour l'été prochain et aura un nom plus approprié. Il sera un lieu majeur de notre commune pour accueillir commerçant et animations.

Le chantier de la MJC s'achève enfin. Elle nous offrira un lieu magnifique pour ouvrir nos connaissances, se retrouver et passer de bons moments culturels, sportifs ou de loisirs.

Et puis l'été, c'est la fin de l'école. Les nouveaux rythmes scolaires ont bien fonctionné à Hombourg. Un très beau choix d'activités a été proposé, notamment par de nombreux bénévoles, voulant s'impliquer pour leur village. Merci à eux pour leur engagement !

Les enseignants et les parents sont globalement satisfaits de ces nouveaux rythmes, fondés sur



l'épanouissement des enfants en priorité. Nous allons reconduire les mêmes horaires pour l'année prochaine.

Il est vrai que pour les maternelles, l'ajout du mercredi à l'école reste difficile. Malheureusement, cela dépasse le niveau de compétences de la mairie.

Pour terminer, je tiens à remercier les adjoints et les conseillers municipaux de Hombourg pour leur investissement, tant pour porter nos projets que pour solutionner les tracasseries du quotidien.

A l'impossible nul n'est tenu mais eux, ouvrent tous les champs du possible.

Ils m'aident sans compter, pour faire de Hombourg un village simplement agréable.

Je vous souhaite un très bel été et vous donne, d'ores et déjà, rendez-vous pour le Jazz au Château dans le cadre du Festival Météo Campagne, le mardi 18 août dès 18h, pour un feu d'artifice musical.

Les plus gourmands pourront y savourer le maintenant fameux « Homburger »!

Profitez tous pleinement de cette belle saison !

*Votre Maire,  
Thierry ENGASSER*

# Comptes-rendus succincts des séances du CM

### ● 20 janvier 2015

Le Conseil Municipal, réuni le 20 janvier, a délibéré sur les points suivants :

Il a :

- Approuvé le compte-rendu de la séance à huis clos du conseil municipal du 17 décembre 2014
- Approuvé le compte-rendu de la séance ordinaire du conseil municipal du 17 décembre 2014.
- Approuvé les termes de la convention d'objectifs avec la MJC.
- Autorisé Monsieur le Maire à constituer et déposer une demande d'autorisation de défrichement sur 8 ares de terrain à détacher de la section 33 parcelle n° 46.
- Approuvé l'acquisition de la parcelle 255/51 en section 2 à titre gratuit.
- Approuvé l'acquisition des parcelles 368/37, 373/40, 383/40, 385/40, 388/40 en section 5 à titre gratuit.
- Approuvé le versement d'une subvention de 10€ (soit 10€ par jour) pour voyage scolaire à Berlin.
- Approuvé le versement d'une subvention de 60€ (soit 10€ par jour) pour voyage scolaire à Vienne.

### ● 18 février 2015

Le Conseil Municipal, réuni le 18 février, a délibéré sur les points suivants :

Il a :

- Approuvé le compte-rendu de la séance du conseil Municipal du 20 janvier 2015.
- Adopté le programme d'investissement du projet d'aménagement du chemin rural dénommé Landmattweg, en a accepté les modalités de financement et a sollicité l'attribution de la DETR.
- Sollicité une participation aux frais de fonctionnement de l'équipement mis à disposition de 457€ par an à l'association des Quilles Rhin Hardt.
- Sollicité une participation aux frais de fonctionnement de l'équipement mis à disposition de 12 050€ par an à la MJC.
- Décidé d'allouer une subvention annuelle de 3 564€ au Collège Théodore Monod au titre de la convention de soutien aux actions pédagogiques.
- Décidé l'attribution de 25 cartes cadeaux d'un montant individuel de 45€, soit 1.125€, à toutes les personnes

méritantes de l'année ayant été mises à l'honneur lors de la soirée des vœux du Maire

- Décidé la création d'un poste temporaire d'adjoint administratif de 1<sup>ère</sup> classe 5<sup>ème</sup> échelon échelle 4 à temps non complet à partir du 1<sup>er</sup> avril 2015, pour remplacement de congés de maternité.
- Approuvé les termes d'une convention valant autorisation d'occupation du domaine public de la commune pour l'association des Dièses et Bémols.
- Approuvé les termes d'une convention valant autorisation d'occupation du domaine public de la commune pour l'association des Quilles Rhin Hardt.
- Approuvé la cession du terrain communal, cadastré section 33 n°214 d'une surface de 6,14 ares au prix de 85 960€.
- Approuvé l'acquisition des parcelles 368/37, 373/40, 383/40, 385/40, en section 5 à l'euro symbolique.
- Approuvé l'acquisition de la parcelle 255/51 en section 2 à l'euro symbolique.

### ● 26 mars 2015

Le Conseil Municipal, réuni le 26 mars 2015, a délibéré sur les points suivants :

Il a :

- Approuvé le compte-rendu de la séance du conseil Municipal du 18 février 2015
- Constaté et admis les résultats du compte administratif 2014 du budget communal, à savoir :
  - Section de fonctionnement : 1 013 057,46 €
  - Section d'investissement : -500 597,72 €
  - soit un résultat global positif de 512 459,74 €
- Approuvé le compte de gestion de l'exercice 2014 du budget communal présentant un excédent global de clôture de 512 459,74€.
- Approuvé le Budget Primitif de l'exercice 2015 du budget communal s'équilibrant ainsi :
  - Section de fonctionnement : 2 741 400,00€
  - Section d'investissement : 2 467 100,00€
- Constaté et accepté les résultats du Compte Administratif 2014 du budget assainissement
- Constaté et approuvé les résultats du compte de Gestion de l'exercice 2014 du budget assainissement
- Approuvé le Budget Annexe Assainissement de l'exercice 2015 qui s'équilibre ainsi :

- Décidé de fixer les taux 2015 comme suit :
 

Taxe d'habitation :	6,58%
Taxe Foncière (propriétés bâties) :	9,12%
Taxe foncière (propriétés non bâties) :	52,97%
- Approuvé les subventions à verser en 2015.
- Approuvé les tarifs communaux avec effet au 1<sup>er</sup> avril prochain.
- Approuvé le versement d'une subvention de 815€ à l'association «Pétanque et Loisirs HB».
- Approuvé le versement d'une subvention de 50€ à l'association de la Maison Familiale Rurale.
- Chargé le Centre de Gestion du Haut-Rhin de lancer une procédure de marché public, en vue de souscrire pour son compte des conventions d'assurances auprès d'une entreprise d'assurance agréée.
- Approuvé le versement d'une subvention de 50€ (soit 10€ par jour) pour un voyage scolaire à Paris.
- Décidé l'acquisition du terrain cadastré section 26 parcelle n°10 lieudit Dorfmatten, au prix de 82.000€.
- Émis un avis favorable à la candidature de Monsieur KETTERLIN Joseph en tant que permissionnaire de la chasse communale.
- Émis un avis favorable à la candidature de Monsieur Jean-Pierre BILGER en tant que garde-chasse privé de la chasse communale.
- Décidé l'attribution de 2 cartes cadeaux à 2 personnes méritantes.
- Décidé de l'attribution d'une subvention exceptionnelle de 60€ (soit 10€ par jeune et par jour) à l'E.P.J.P.R.
- Décidé l'attribution d'une subvention de 400€ au CIS RHIN HARDT.

### ● 05 mai 2015

Le Conseil Municipal, réuni le 5 mai, a délibéré sur les points suivants.

Il a :

- Approuvé le compte-rendu de la séance du Conseil Municipal du 26 mars.
- Approuvé le choix de l'architecte par la commission de travail pour le projet « lieu de convivialité »: Antoine CRUPI de Colmar.
- Approuvé l'imputation de dépenses qui regroupent l'ensemble des biens, services, objets et denrées divers ayant trait aux fêtes et cérémonies.
- Approuvé le recrutement d'agents techniques non titulaire pour une durée maximale de 6 mois pour paraître aux besoins saisonniers.
- Approuvé l'élection d'un nouveau représentant au conseil d'administration du CCAS, Madame Sabine PIERREZ, suite à la démission de Madame Martine PUYOL, pour raison de santé.
- Approuvé l'élection d'un délégué au Syndicat Mixte de la maison de retraite « les Molènes », Monsieur Roland

RIEGERT, suite à la démission de Madame Martine PUYOL.

- Approuvé la mise en œuvre de la télétransmission des actes administratifs en souscrivant un contrat avec SEGILOG et approuve la signature d'une convention de télétransmission des actes soumis au contrôle de légalité avec la Préfecture du Haut-Rhin.
- Approuvé l'ouverture obligatoire de débit de boissons provisoire pour conserver la licence IV du village qui sera exploitée dans le cadre de la fête au village.
- Décidé d'allouer une subvention aux jeunes hombourgeois pratiquant le football dans les communes voisines.
- Approuvé les termes de renégociation des emprunts communaux.
- Décidé d'allouer une subvention à l'association des Petits Champs relative à leur fête de quartier.

### ● 18 juin 2015

Le Conseil Municipal, réuni le 18 juin, a délibéré sur les points suivants.

Il a :

- Approuvé le compte-rendu de la séance du Conseil Municipal du 5 mai.
- Approuvé la répartition dérogatoire des contributions communales dans le cadre du Fonds de Péréquation des ressources intercommunales (FPIC).
- Approuvé la vente de terrains communaux dans l'emprise du lotissement Plein Sud.
- Approuvé un échange de parcelles avec un particulier suite à une irrégularité foncière.
- Approuvé le classement de parcelles dans le domaine public de la Commune.
- Approuvé l'acquisition de la maison forestière sise 5, rue de la Libération.
- Approuvé la décision modificative budgétaire n° 01
- Approuvé la proposition du maintien de l'organisation du temps scolaire des écoles communales applicable à la rentrée scolaire 2015/2016.
- Décidé l'attribution de cartes cadeaux pour les personnes méritantes à l'occasion de la fête au village.
- Approuvé le versement d'une subvention pour un voyage scolaire.
- Approuvé le versement d'une subvention à l'association du Golf du Château de Hombourg pour soutenir l'école de Golf.
- Fixé un montant forfaitaire appliqué aux personnes faisant appel abusivement au personnel communal d'astreinte et ne respectant pas les règles d'utilisation et les règlements intérieurs des bâtiments communaux.

Les jeunes de la commune (hors collège d'Ottmarsheim) peuvent faire une demande de subvention pour les voyages scolaires (sur présentation d'un justificatif de l'établissement scolaire).

# Le budget primitif 2015

Le budget communal est l'acte fondamental de la gestion municipale.

Il détermine, chaque année, l'ensemble des actions qui sont entreprises.

C'est un acte de prévision : un programme financier qui évalue les recettes et les dépenses de l'année. C'est aussi un acte d'autorisation, sur adoption, qui permet au maire d'engager les dépenses votées par le Conseil Municipal. Le budget primitif 2015 a été adopté à l'unanimité lors du Conseil Municipal du 3 mars 2015.

Il a été élaboré en tenant compte :

- ⇒ de la réduction par l'État de ses concours aux Collectivités Locales
- ⇒ de la prise en compte des nouvelles dépenses liées à la mise en place des rythmes scolaires
- ⇒ de l'augmentation des prélèvements de la part de l'Etat : Fonds National de péréquation des Ressources Intercommunales et Communales (FPIC)
- ⇒ de la prise en compte de l'inflation générale.

Le budget se compose en deux sections distinctes ; le Fonctionnement et l'Investissement. Chaque section devra être équilibrée en Recettes et en Dépenses.

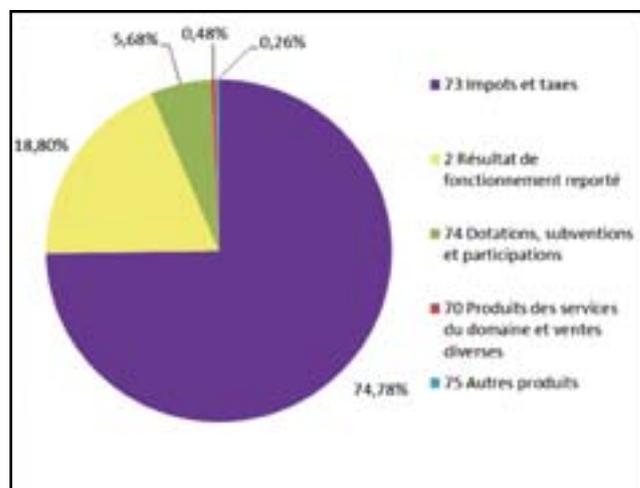
**Pour 2015, le budget s'équilibre comme suit :**

- ▶ **2 741 400 € en Fonctionnement**
- ▶ **2 467 100 € en Investissement**

## FONCTIONNEMENT

### Répartition des recettes

RECETTES	MONTANT EN €
Produits et service du domaine	13 200,-
Impôts et taxes	2 038 900,-
Dotations de l'État	154 800,-
Produits gestion courant	15 000,-
Produits exceptionnels	7 000,-
Résultat fonctionnement reporté	148 500,-

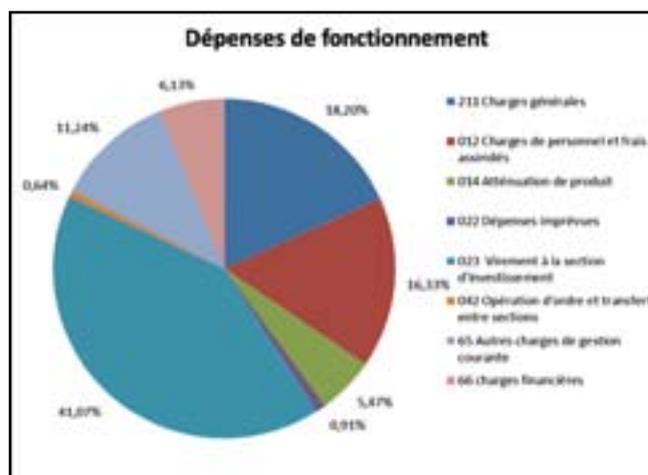


Les recettes fiscales représentent plus de 85% de nos recettes.

Elles sont constituées principalement par l'attribution de compensation versée par la Communauté de Communes Porte de France Rhin-Sud pour 64 % et par les impôts locaux pour 20 %.

## Les dépenses

DÉPENSES	MONTANT EN €
Charges générales	489 005,-
Personnel	447 650,-
Autres charges	308 250,-
Charges financières	353 025,-
Dotations aux amortissements	17 470,-
Autofinancement	715 000,-



## INVESTISSEMENT

La grande part du budget d'Investissement est affectée au financement de la fin des travaux de réhabilitation de la MJC d'un montant de 850 000,- € et subventionnés à hauteur de 260 000,- €.

Le détail des dépenses d'Investissement s'établit comme suit :

DÉPENSES	MONTANT EN €
MJC	650 000,-
Aménagement centre village	400 000,-
Colombarium	16 000,-
Investissement divers	164 500,-
Matériel technique	36 000,-
Achat terrain	150 000,-
Mobilier MJC	70 000,-
Réfection chemin rural	30 000,-
Dettes (en capital)	450 000,-

Soit une dépense prévisionnelle de 1 960 500,- €.

Les recettes d'Investissement proviennent de :

- ▶ Autofinancement
- ▶ FCTVA (retour TVA)
- ▶ Taxe d'aménagement
- ▶ Subvention d'équipement
- ▶ Emprunt (sous réserve)



# Travaux Communaux

## RÉNOVATION DE LA MJC

Le chantier arrive dans sa phase terminale. Les opérations de pré-réception ont été effectuées avec les entreprises. L'entrée est en cours de reprise.

Un miroir a été ajouté au sous-sol dans la salle d'activité.

Il reste quelques détails et finitions notamment pour la peinture, le revêtement de sol, au niveau de l'escalier et la mise en fonction de l'ascenseur

Les abords extérieurs seront également aménagés.

Le personnel de la MJC pourra ainsi s'installer dans des locaux tout neufs à la rentrée au mois de septembre.



## PROJET HALLE / AMÉNAGEMENT CENTRE VILLAGE

Suite à un appel à candidature, la commission communale en charge du projet a auditionné 3 architectes qui ont présenté chacun un projet très différent.

C'est finalement le cabinet d'architecture CRUPI de Colmar qui a été retenu.

Une première rencontre a eu lieu pour définir plus précisément les besoins et attentes de la Commune et ainsi affiner le projet. Les travaux devraient débuter courant 2015 pour s'achever en 2016.



# Fête de la Musique

Une météo capricieuse a obligé les musiciens et son public à se réunir dans la salle des Fêtes, dimanche 21 juin dernier, pour une nouvelle édition.

La classe d'orchestre et la Fanfare ont commencé cette soirée sur des tons mélodieux, harmonieux sous la fierté des parents et le soutien du public. Ces jeunes musiciens, au talent prometteur, ont été très applaudis.

Très appréciés, ils ont laissé la scène à notre groupe local, JUS DE BOX, pour un concert de 2h.



Kaki, la chanteuse et ses musiciens, nous ont invités à un voyage musical dans les contrées françaises et anglaises, un répertoire dont on ne se lasse pas :

Renaud, Bruel ou ZAZ, Nolwenn Leroy et de l'autre côté de la Manche, U2, R.E.M.,...

Certains morceaux ont été repris par le public et le concert s'est terminé par un petit duo improvisé sur « Femme libérée ».

Place à la jeunesse, de 7 à 77 ans, pour quelques morceaux choisis de Karaoke ou un tour de piste sur GOLD, KENDJI ! Aux platines, Lucas & Axel, des DJ amateurs au talent incontournable, ont fait vibré les danseurs jusqu'à ... 22h !

Pas le temps de se poser que déjà les instruments des Monsters Waggis résonnaient dans la salle et annonçaient le rythme endiablé pour la soirée. La musique effrénée par les sons de percussions a enthousiasmé les amateurs de guggas.

Le public, enchanté de toutes ces mélodies, a promis de revenir l'an prochain, mais sous le soleil cette fois !

## art Expo

### DES ARTISTES, DU TALENT

Depuis le 29 juin et durant toute la fête au village, l'exposition artistique, installée dans la salle du conseil municipal, a rassemblé les œuvres de tous les artistes amateurs de Hombourg et ses environs.

On pouvait y admirer non seulement de magnifiques tableaux, des dessins, des aquarelles... mais aussi des objets joliment décorés, une maisonnette avec des animaux faits au crochet et même une chaise-pompons réalisée par les pensionnaires du Pfarrhüs (accueil de jour pour personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer). Cet objet original avait emporté le 1<sup>er</sup> prix au concours « En avril ne te découvre pas d'un fil », organisé à Mulhouse au printemps dernier. La nouveauté de cette année, c'était surtout les planches de bande-dessinée, réalisées par les élèves de l'école primaire, encadrés par Vincent Schuller (professeur d'arts plastiques de la MJC), lors des NAP (nouvelles activités périscolaires).

*Un grand merci à tous les exposants pour leur participation !*



# Fête au village

## 4 jours torrides sur le parvis !

Le rendez-vous annuel des Hombourgeois a pu profiter d'un soleil plus que généreux cette année. Les premières à devoir supporter cette chaleur le **mercredi 1<sup>er</sup> juillet** furent les élèves de Josepha Waché avec une démonstration de zumba endiablée. C'était chaud-chaud-chaud !



Puis, le groupe « The stone cox », avec Geoffroy Schnoebelen à la batterie, a régalé les amateurs de rock grâce à leurs compositions originales.



C'était le jour du maintenant célèbre « concours de pâtisseries » organisé par la MJC au profit de la commission seniors. Cette année, Mme Sarah Wagner a remporté le 1<sup>er</sup> prix avec une inégalable tarte à la rhubarbe meringuée.



**Jeudi** soir, les jeunes élèves du cours d'alsacien avec Agnès Brodhag ont charmé le public en chantant et en disant quelques comptines, avec beaucoup d'enthousiasme.



Ensuite, c'est la classe d'orchestre et la fanfare qui ont pris la relève, avec Fabian Jordan en « batteur surprise » en 2<sup>e</sup> partie de concert. Un grand merci à lui, qui a bien voulu sonoriser ces deux prestations !



Enfin, le duo musical Jean-Marie et Philippe s'est dépensé sans compter pour faire bouger le public, écrasé par la chaleur sur des airs musicaux d'hier et d'aujourd'hui.



**Vendredi** soir, la température avait monté d'un cran et les petits élèves des cours Gym 3 pommes,



passer la main, **samedi** soir aux membres de la Fraternelle des Donneurs de sang.

En première partie de soirée, Patrick Denny et ses élèves ont proposé plusieurs facettes du cours de Tai-chi, en tenues traditionnelles chinoises, avec des armes et même des éventails.



Rythm'n gym et Dance'n gym ont eu beaucoup de mérite à montrer les danses apprises tout au long de l'année.

Ensuite, ce sont les jeunes danseurs de hip-hop du cours de Jérémy Ginibre, qui ont pris possession de la piste, pour une démonstration très remarquée.



Enfin, DJ Lucas et Axel de Radio Connexion ont enflammé le dance floor et ont fait lever le public pour une chenille mémorable tout autour du parvis.

Et pour finir, ARSONIC, le groupe plébiscité par de nombreux Hombourgeois a terminé cette semaine en beauté, dans une ambiance de folie. Isa, la chanteuse, scandait au micro : « **Hombourg, c'est chic !** »



Et si le parvis de Hombourg a si bien vibré cette semaine, c'est grâce à vous tous : associations locales, bénévoles, professeurs de la MJC, musiciens, personnel administratif et technique de la mairie, conseillers municipaux...

**Un grand merci à tous et à l'année prochaine !**

Après ces trois soirées passées derrière le bar, les membres du conseil municipal, arborant fièrement les nouveaux polos du «XV de Hombourg», étaient ravis de pouvoir



# 1<sup>er</sup> semestre 2015

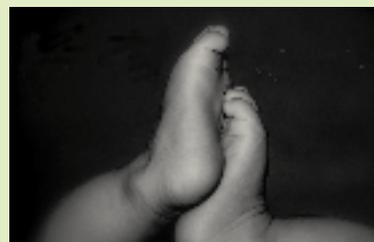
## DÉCÈS



Henri DESGRANDCHAMPS	le 8 février
Roger KALT	le 19 février
Guy FONNE	le 20 février
Alexandre SCHLEICHER	le 26 avril
Marius MASSON	le 29 mai
Marie-Louise RIEGERT née SCHIRMER	le 24 juin
Marie-Thérèse BONNABAUD née STUDLER	le 26 juin

## NAISSANCES

Ouweyss SAMIL	le 4 janvier
Guillaume LAFONT	le 25 janvier
Samuel HEITZLER	le 25 janvier
Maila BIHL	le 06 février
Julia LIOGIER	le 18 février
Yanis SENDELIN	le 4 mars
Léna HOY	le 1 <sup>er</sup> avril
Mathys FIX	le 4 avril
Imran FRIFET	le 25 avril
Matthew MULLER	le 2 mai
Bérénice BOETSCH	le 27 mai



## MARIAGES

Holger KAMMERER & Christelle MEYER	le 30 avril
Ralf ELSÄSSER & Michaela LANG	le 16 mai
Franck LARGERON & Isabelle BAZYLAK	le 27 juin
Patrick HAENGGI & Annick CONREAUX	le 27 juin



## Infos pratiques

### SAMU-CENTRE



### Médecins assurant la garde pour les mois

<b>JUILLET</b>	Dr. STEIMLE - Hombourg	le 18-19	03.89.37.38.23
	Dr. VONARB - Chalampé	le 25-26	03.89.26.22.33
<b>AOÛT</b>	Dr. STEIMLE - Hombourg	le 01-02	03.89.37.38.23
	Dr. LAVAL - Ottmarsheim	le 08-09	03.89.26.05.10
	Dr. STEIMLE - Hombourg	le 15-16	03.89.37.38.23
	Dr. VONARB - Chalampé	le 22-23	03.89.26.22.33
	Dr. STEIMLE - Hombourg	le 29-30	03.89.37.38.23

# Joyeux Anniversaire

## JUILLET

Mme MOINE Jeanne née COULON	01/07/1936	79 ans
M. RIEGERT-KESSLER Gérard	05/07/1938	77 ans
M. STURCHLER Eugène	06/07/1941	74 ans
Mme SCHMIDLIN Monique née BIRSINGER	07/07/1941	74 ans
Mme SART Liliane née CHARONNAT	09/07/1941	74 ans
Mme KEPPI Marianne née KOLBE	14/07/1938	77 ans
Mme KOLTER Suzanne née WEINZORN	15/07/1949	66 ans
M. SCHMUCK Aimé	18/07/1936	79 ans
M. GOEPFERT Jean-Jacques	24/07/1947	68 ans
M. UEBERSCHLAG Gilbert	27/07/1934	81 ans

## AOÛT

Mme NICOLAS Christiane née GAIFFE	01/08/1943	72 ans
M. SARRASIN Alain	03/08/1937	78 ans
M. TURA Christian	04/08/1950	65 ans
M. SCHMUCK Claude	09/08/1935	80 ans
Mme RIEGERT Hélène née MENDEL	12/08/1940	75 ans
Mme BONELL Marie-Thérèse née MOSEGUI	13/08/1950	65 ans
Mme EHRET Monique née GERSPACHER	13/08/1936	79 ans
M. FOURGEOT Pierre	14/08/1945	70 ans
M. GONCALVES Maurice	14/08/1939	76 ans
M. BAUMGARTNER Ferdinand	15/08/1950	65 ans
M. CONREAUX François	16/08/1935	80 ans
M. CAZAUX Claude	19/08/1943	72 ans
M. RIEGERT Bernard	20/08/1947	68 ans
Mme BRUCKLER Maria née RIEGERT	29/08/1925	90 ans
M. HOLTZER Jean-Claude	29/08/1945	70 ans

*Noces de Palissandre*

pour René & Marie BRUCKLER



75 ans de Bernard LAEMLIN

## Grands Âges

80 ans de JOJO



# La fin d'année des écoliers

## L'ÉCOLE MATERNELLE

Fin juin, les élèves de Brigitte Riegert et Nathalie Sutter affichaient un planning des plus remplis !

### SAMEDI 27 JUIN

La kermesse de fin d'année en partenariat avec l'école primaire s'est installée dans les cours. Les enfants sont venus nombreux seuls, en famille ou entre copains.



Différents stands étaient tenus par les parents d'élèves et proposaient des jeux d'équilibre, d'agilité, de rapidité, de réflexe, le traditionnel stand maquillage et le stand où l'on pouvait déguster des pâtisseries maison avec une boisson rafraîchissante. Ce fut un moment de fête avec le soleil en prime .

Les enseignants remercient toutes les personnes qui se sont investies dans cette manifestation.



### LUNDI 29 JUIN

Pour clore cette année de travail, les élèves attendaient impatiemment leurs parents et famille pour leur faire découvrir le spectacle de fin d'année. On pouvait

voir tourbillonner et entendre chanter les plus petits pour le bonheur des plus grands.

Les élèves ont ensuite fait le service pour offrir au public, une boisson concoctée par eux-mêmes et très rafraîchissante.

### MARDI 30 JUIN

Tous les ans, un thème est le fil rouge de l'école maternelle.

Cette année, il s'agissait des « 5 continents » étudiés tout au long de l'année scolaire.



Ce fut donc avec beaucoup d'intérêt que les élèves se sont rendus à l'écurie SYLVERONE à Hombourg.

Véronique Sturchler, la propriétaire, a accueilli ce petit monde pour leur parler de la vie et des soins des chevaux, dans le cadre du FAR WEST. Les enfants ont pu brosser une gentille ponette et faire connaissance avec les poneys de l'écurie.



Le pique-nique s'est fait sur les aires de l'écurie pour le plaisir de tous.  
Un parcours d'obstacles d'eau a été organisé pour eux.

C'est sous un soleil de plomb qu'ils ont rejoint l'école en se faisant arroser par les jets d'eau aspergeant les champs, une douche bienfaisante sous les rires d'enfants !



## CP - CE1 SORTIE AU LAC DU FISCHBOEDLE

**MARDI 23 JUIN 2015**, nos classes de CP et de CE1 (M. Coussot et M. Litus-Koza) sont parties pour une sacrée randonnée.

Après le bus et le train pour rejoindre Metzeral (au-dessus de Munster). Sans compter nos allers-retours quand on jouait au lac du Fischboedle, nous avons marché près de 15 kilomètres !

Pour arriver au lac, nous sommes montés par des moraines, un peu d'escalade quoi ! Il y avait aussi des ponts pour certains passages.

Pas de blessures dans cette montée difficile, mais sur ce large chemin pour redescendre jusqu'à la gare, quelques bobos : nous n'étions moins prudents. Heureusement, rien de grave.

Nos maîtres nous ont expliqué quelques petites choses sur la nature, les insectes, ....



## CE2 - CM1

### AU ROTHENBACH DANS LES VOSGES

**MARDI 30 JUIN 2015**, la classe de ce2/cm1 a fait une sortie au Rothenbach dans les Vosges. Là-bas, nous avons marché sur les crêtes avec Gwendoline, notre animatrice du centre d'initiation à la nature. Le matin, nous avons découvert la végétation d'altitude: la tourbière et les forêts de hêtres et d'épicéas. L'après-midi, petite promenade sur les chaumes, à la rencontre des vaches. Entre les deux promenades: le pique-nique au centre, moment très important de la journée. C'est de là que nous avons pu observer les chamois qui broutaient sur les pentes. Une journée ensoleillée, pleine de bonne humeur qui a passée trop vite.



## CM1 - CM2 À AUBURE

Le **dimanche après-midi**, nous avons pris le car pour partir à l'aventure. Arrivés à Aubure, nous avons dû faire nos lits nous-mêmes, heureusement Aurélie et Anne (les 2 mamans qui nous accompagnaient) nous ont aidés. Après le repas, nous sommes partis en promenade dans la nuit. Nous avons le droit d'emporter des lampes de poche, mais tout le monde ne les a pas allumées. Nous avons alors pu observer différentes constellations et même une comète qui nous a survolés.

Julie, l'animatrice nous a proposé de faire un jeu: marcher sans lumière sur un chemin de forêt: c'était impressionnant.

Après une première nuit avec nos copains, nous avons commencé nos activités avec Gaspard qui nous a emmenés faire le tour du centre. Alexis nous a appris à tirer nos premières flèches. C'était incroyable on est même arrivé à mettre plein de flèches dans le jaune.

L'après-midi, le maître nous a emmenés à un endroit pour admirer le paysage. Là-bas, nous avons dessiné ce que nous voyions en respectant les différents plans: ce n'était pas évident. Il y en a qui ont même dessiné les vaches dans les prés. Au 2<sup>e</sup> essai, nous avons réussi à colorier notre dessin en noir et blanc.

Après avec Gaspard, avant de partir à la découverte, nous avons réfléchi aux animaux que l'on pourrait observer. Puis nous sommes allés en forêt observer les traces de passage des animaux. On a réalisé qu'il y en avait plein qui

venaient tout près du centre. Nous espérons tous en voir durant notre semaine.

Le soir, Julie nous a proposé de fabriquer des marionnettes pour faire des petits spectacles. On a bien rigolé pendant la préparation, mais aussi quand chacun a présenté son sketch. Nous avons alors pu voir un avion qui récupérait des gens chaussettes perdus sur une île, Gaspard et le maître, des footballeurs chaussettes, une bagarre toujours de chaussettes...

Nous avons vraiment bien dormi et étions en forme pour notre journée avec Gaspard et Alexis.



Le matin, nous avons refait des exercices de tir. Nous avons dû nous rappeler comment nous avons fait pour réussir à mettre nos flèches dans le jaune. A la fin de la séance, nous avons fait un petit concours: à chaque tour on ne pouvait

tirer que dans la ou les couleurs indiquées. C'était facile au départ, mais plus on avançait plus il y avait de stress. Lors de la deuxième séance de la journée, il fallait tirer durant le tournoi uniquement 2 flèches par couleur. Si on en tirait plus on perdait des flèches. Le début était facile puis c'est devenu de plus en plus difficile.

Avec Gaspard, nous avons fait nos propres photogrammes. Nous avons d'abord récupéré des branches, des cônes, des feuilles, dehors. Puis nous sommes allés dans une salle spéciale dans laquelle il n'y avait qu'une lumière rouge. A tour de rôle, nous avons éclairé notre composition d'objets, puis nous avons trempé notre photo dans différents bacs. Le premier était le plus impressionnant car on voyait apparaître notre décor.

A la pause nous avons pu jouer à la balle américaine, il fallait qu'on s'entraîne pour le soir, car Julie, l'animatrice était très forte.

Le soir, nous sommes tous allés au Casino. A l'entrée on recevait des Renardeaux (dollars de Aubure), puis on a pu aller aux différentes tables de jeux pour tenter notre chance. Le maître avait même une cravate. A la fin de la soirée, certains avaient eu beaucoup de chance et étaient très riches mais d'autres n'avaient plus rien.



**Mercredi matin**, on a pu se lever un peu plus tard car nous partions pour une journée de randonnée. Après un grand petit déjeuner, nous avons rempli nos sacs à dos avec le pique-nique. Durant la promenade nous avons d'abord entendu puis admiré des geais des chênes. Gaspard nous a aussi montré comment fabriquer des sarbacanes en jonc. A midi après avoir mangé de bons sandwiches, des chips, du fromage, une pomme, nous avons joué au cache-cache loup et construit une super grande cabane. Gaspard nous a emmenés jusqu'au Kalbin et nous avons alors réalisé que nous étions arrivés tout au bout, à l'arrière-plan, de notre lecture de paysage. Pour terminer notre énorme randonnée, il a fallu encore monter. C'était fatigant mais heureusement on a eu droit à une récréation...une balle américaine.

Après la douche, un bon repas, nous avons profité d'un feu de cheminée. Nous avons alors présenté nos doudous. Certains avaient tout de même de drôles d'histoires. En s'endormant quelques-uns ont revu, mais peut-être était-ce déjà un rêve, le chevreuil qui était venu brouter devant nos fenêtres du couloir au moment des douches ;

**Jeudi matin**, après avoir entendu plusieurs fois le pic, nous sommes allés admirer ses forges et même son nid grâce à une longue-vue. A midi, Julie et Naomie, les 2 animatrices, nous ont fait un spectacle.



L'après-midi, nous avons fait de l'ichnologie, c'est-à-dire de la recherche d'empreintes et de traces laissées par les animaux de la forêt. Nous avons découvert la salle de bain d'un sanglier. C'était comme une grande piscine mais à la place de l'eau il y avait de la boue. A l'endroit où il se frotte contre les arbres, il laisse des poils. Ensuite nous vu l'entrée d'un terrier d'un blaireau. Ça faisait un peu comme si on visitait les maisons de tous les animaux. Gaspard nous a trouvé un bel endroit pour prendre le goûter. On a même encore découvert suffisamment de neige pour faire une bataille de boules de neige.

Le soir on est allé en boîte. On a beaucoup dansé : c'était super même si certains étaient un peu tristes. Certaines filles ont même dansé avec des garçons. On s'est même couché super tard...

**Vendredi**, le réveil était difficile. Le matin nous avons fabriqué des lunettes spéciales pour pouvoir observer l'éclipse. C'était rigolo de voir le soleil se faire manger par la lune. On est sorti plusieurs fois pour voir l'évolution. Puis on a créé des moulages d'empreintes : on pouvait choisir entre le blaireau, le cerf, le sanglier.

Au repas de midi, nous avons eu droit à un apéritif au choix : jus de lutin, cocktail forestier ou liqueur des montagnes avec des chips.

L'après-midi, Alexis a organisé un tournoi international de tir à l'arc. Nous étions tous invités à participer d'abord aux tours qualificatifs. A l'issue de tous ces tirs seuls 8 joueurs étaient qualifiés. Sur le podium, il n'y avait que des filles.



Puis c'était déjà l'heure de partir, on était triste et heureux. On a vraiment passé une bonne semaine.

# L'UNSS

## Une année sportive au collège Théodore Monod d'Ottmarsheim

L'équipe des professeurs d'EPS du collège Théodore Monod est fière de vous présenter les résultats enregistrés par les quelques 133 licenciés venus défendre les couleurs du collège aux diverses compétitions de l'année.

### CROSS INTERDISTRICT

Au mois de novembre, 38 élèves ont couru au Cross Interdistrict organisé à Décathlon Wittenheim et l'équipe de benjamins, composée de: Valère Renaud, Nolann Kioua, Hugo Edwige, Tom Obrecht, Romain Fellouri et Timéo Sautter termine 6<sup>ème</sup> sur 34 équipes se qualifiant pour le Championnat Départemental.



Au mois de Mars après des entraînements réguliers de Futsal avec Mme Hernandez, l'équipe de minimes composée de: Clain Benjamin, Dourdin Esteban, Frifret Imed, Greiner Samuel, Mekhari Hemdy et Nessim, Meyer Damien, Richert Jérôme, Urbany Audric, Wassmer Lucas et leur arbitre de niveau régional Etter Nathanaël réalise une performance exceptionnelle. Ils deviennent **VICES CHAMPIONS ACADÉMIQUE** après avoir remporté les titres de Champion de District, Interdistrict et Départemental.

Les plus jeunes n'ont pas démérité puisque les benjamins sont champions de district et reviendront l'an prochain mieux aguerris pour aller encore plus haut dans cette compétition. Il s'agit de Basin Loup-Emile, Edwige Hugo, Greiner Tristan, Jordan Théo, Pilot Théo, Mura Lilian, Pottier Aurélien et Sablone Mathéo.

*Bravo à eux et nous donnons rendez-vous aux filles l'an prochain pour le championnat féminin.*

### LES GYMNASTES



Le printemps foisonne de compétitions et les mercredis s'enchaînent amenant leur lot de joie et d'émotions.

Une belle équipe de gymnastes entraînées par Mme Houot et emmenée par Klein Sydney, Kobel Dyah, Butscha Line, Thiebaut Liana, Marchegiani Mathilde, Alvarez Laetitia et leurs juges officielles de niveau départemental: Leroy

Liz et Aubry Charline, se présentait pour la première fois en compétition. Elles finissent au pied du podium au championnat départemental sur 12 équipes et se

qualifient pour les Académiques en terminant à la 8<sup>ème</sup> place. *Bravo à elles pour leur volonté et leur détermination à l'entraînement et en compétition car la concurrence était rude et le niveau élevé.*

### L'ESCALADE

L'équipe d'escalade entraînée par Mme Riccobene et Mr Dufour a elle aussi réalisé une très belle performance au championnat départemental à MUNSTER en dépassant leurs limites et en grim pant des voies très difficiles (du 5a au 6c+ pour les connaisseurs).

L'équipe 1 composée de Lauert Ana, Papin Gwenaëlle, Mathieu Victor et Segnana Louise fait un très beau podium en se classant 3<sup>ème</sup>.



L'équipe 2 composée de Pompili Théo, Machado Alexandra, Vonflie Caroline et Fellouri Romain se place au pied du podium.

Les grimpeurs de ses deux équipes font partis de la section sportive escalade du collège.

Deux jeunes grimpeuses de l'Association Sportive, Dupont Julie et Maurice Loriane, ont réalisé la compétition dans le championnat individuel et se sont dépassées pour leur première compétition.

Nous sommes également très fiers de Doucet Mila, Lux Dejardin Kylian et Grappelli Alexandra, qui ont obtenu une certification départementale de jeunes officiels en assurant les rôles de juge et assureur.

### LES DANSEURS

Et puis signalons la belle prestation de nos danseurs s'arrêtant aux portes du championnat de France. Le groupe composé de 15 danseurs, de la sixième à la quatrième, a travaillé sous la houlette de Mme Riccobene pendant sept mois pour proposer une chorégraphie intitulée « **A chacun sa direction** ».



Tout au long de l'année, les élèves ont fait preuve de solidarité, de ténacité et de rigueur pour atteindre un niveau d'expertise remarquable. Ils ont participé à une journée découverte de différents styles de danse et assisté

à des spectacles à la Filature. Cette première participation au championnat académique a été un succès, récompensée par une très belle **deuxième place**.

Deux élèves, Petit Margaux et Dupont Julie, ont validé un niveau de jeune officiel académique et nous ont permis de participer à la rencontre. Un grand merci aux élèves pour avoir supporté de répéter encore et encore, pour les moments de partage et de rigolade et pour ce très beau spectacle qui restera à jamais gravé dans nos esprits. Nous sommes très fiers de vous.



Danseurs : Cruz Aymeric, Beurier Candice, Papin Gwenaëlle, Fisher Elisa, Grappelli Alexandra, Lauert Ana, Loureau Léa, Martin Kassandra, Masson Flore, Mecozzi Lilia, Narel Camille, Suzanne Auxane, Vonflie Caroline, Walck Julie, Zallif Sarah.

Les mercredis du mois de juin étaient réservés à la découverte du baseball, du beach volley et encore de l'acrobranches à Kruth pour les 3<sup>ème</sup> du collège, investis depuis plusieurs années en UNSS.

*FÉLICITATIONS à tous pour ces beaux moments de sport, de partage et d'émotions.*

*Merci aux parents pour leur dévouement et leur implication dans la réussite de leurs enfants.*

## STAGE ESCALADE

Le stage d'escalade en extérieur s'est déroulé sur les falaises de Baume-les-Dames, les 8 et 9 juin 2015.

Le site d'escalade était en calcaire et présentait plus de 300 voies d'escalade de niveaux différents, allant du 4a au 8, pour les connaisseurs.

Les élèves ont pu évoluer sur des voies de plus de 20 mètres et dépasser leurs limites.

Ils ont également présenté des exposés très intéressants sur des thèmes choisis en rapport avec l'escalade. Nous avons tout particulièrement apprécié l'exposé de Victor Mathieu sur les plus belles voies d'escalade dans le monde.

Ce stage fut un moyen très intéressant de clôturer une année de travail sur le mur du collège et de partager de très beaux moments sportifs et de convivialité.

Bravo à tous pour votre implication, votre courage et votre attitude.

*Merci également à Mr Dufour et Mme Houot pour leur investissement.*



Élèves ayant participé au stage :

Papin Gwenaëlle, Doucet Mila, Segnana Louise, Vonflie Caroline, Tahon Mathéo, Fellouri Romain, Mathieu Victor, Landrieu Vincent, Freyman Célia, Keppi Nikita, Machado Alexandra, Noehringer Robin, Dupont Julie, Maurice Lauriane.

Mme Riccobene, professeur EPS coordonateur

## FESTIFOOT

Lundi 22 juin 2015, le collège a organisé les « festifoot ». Cet événement festif et sportif met le football à l'honneur.



Afin de préparer ce tournoi inter-classes, les élèves ont pu s'initier ou progresser en football lors des cours d'EPS du mois de juin.

Les élèves de sixièmes et de cinquièmes ont ouvert le tournoi. Dans une ambiance conviviale, ils se sont montrés très motivés, dynamiques et fair-play.

Ceux de quatrièmes et troisièmes, très compétitifs, ont adopté un esprit d'équipe remarquable.

Un grand bravo à tous les élèves présents pour leur motivation, leur enthousiasme et leur attitude tout au long du tournoi.

Nous tenons également à remercier tout le personnel du collège qui s'est mobilisé pour l'occasion ainsi que le club de football d'Ottmarsheim et le club féminin de Blodelsheim pour leur aide sur le terrain et leur bonne humeur.

L'équipe EPS

# Donneurs de Sang

LA FRATERNELLE DES DONNEURS DE SANG DE HOMBOURG COMMUNIQUE



Vous êtes donneur de sang ou souhaitez le devenir.

Vous avez du temps libre et ne pouvez pas donner votre sang, rejoignez le Comité de la Fraternelle afin de pérenniser notre association, dévouée à sauver des vies !

Votre dynamisme et vos idées seront les bienvenues.

Pour tout renseignement, contactez le Président :  
M. François CONREAU au 03.89.26.05.14



## RÉTROSPECTIVE 1<sup>er</sup> SEMESTRE 2015

- **20 JANVIER** ▶ 1<sup>ère</sup> collecte de l'année : 71 donneurs
- **26 MARS** ▶ Vente de tulipes organisée par le Comité au profit de l'association pour la recherche en transfusion et hématologie de l'hôpital du Moenschberg
- **8 AVRIL** ▶ 2<sup>ème</sup> collecte de sang : 71 donneurs
- **1<sup>er</sup> MAI** ▶ FÊTE DU PRINTEMPS
  - Marché aux puces, sortie pédestre, grillades n'ont pas eu le succès escompté au vu de la météo

*NOUS REMERCIONS TOUTES LES PERSONNES QUI SONT VENUES POUR LE REPAS ET TOUS CEUX QUI NOUS SOUTIENNENT CHAQUE ANNÉE*

Le Comité

# Tulipes à Cœur



L'Édition 2015 de l'opération « Tulipes à Cœur » est maintenant terminée et comme d'habitude nous avons pu compter sur vous.



Après 26 éditions, même si nous constatons que depuis environ 4 ans notre traditionnelle vente de tulipes dans le cadre de l'Opération « Tulipes à Cœur » ne progresse plus, nous vendons néanmoins presque 43 000 bouquets de tulipes en 3 jours, ce qui reste un très bon score.

L'autorisation de vendre dans votre commune a confirmé une fois de plus votre intérêt pour notre programme de recherches et nous aidera à aller de l'avant dans nos travaux concernant certaines formes de cancer et de leucémies, et l'infarctus du myocarde, contribuant ainsi, nous l'espérons, à sauver de nombreuses vies.

Nous vous remercions chaleureusement de votre indéfectible soutien et vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos salutations les meilleures.

P/ Professeur Ph. HENON  
Directeur de l'IRHT

## TRAVAUX A L'ÉGLISE

Les travaux de restauration de l'escalier intérieur et le sol du chœur de l'église sont terminés.

Le conseil de Fabrique ainsi que le comité Saint-Nicolas de la paroisse remercient de tout cœur les personnes qui ont contribué au financement de cette restauration par le biais de leurs dons et participation au repas paroissial ces dernières années.

Le prochain repas aura lieu, comme chaque année, le 3<sup>ème</sup> Dimanche du mois d'Octobre.

Encore MERCI et rendez-vous le 18 Octobre 2015!

Ray MOEBEL  
Président du Conseil de Fabrique



# Club de Quilles Rhin-Hardt

## LE CLUB DES QUILLES RHIN-HARDT DE HOMBOURG vous informe :

Que le jeu de quilles ST GALL est un sport typiquement haut-rhinois.

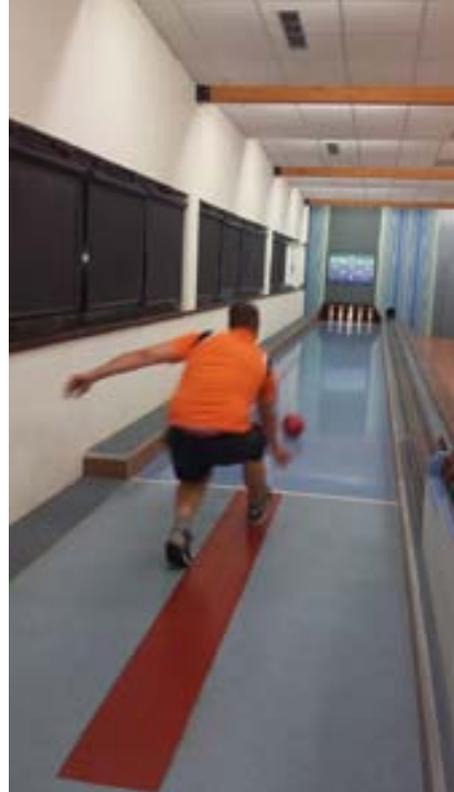
C'est un jeu qui est mal connu par le grand public et il y a 200 licenciés dans le département.

Ce jeu est souvent comparé au bowling mais ses règles et les compétences demandées sont totalement différentes.

Plusieurs figures sont à réaliser pour le jeu et cela demande de la précision et de la réflexion.

Le club de quilles de Hombourg est doté d'une magnifique piste avec 22 licenciés dont 2 équipes sont en championnat : une équipe en Division I et une équipe en Division III.

Vous souhaitez essayer de pratiquer ce sport, adeptes ou non du bowling, n'hésitez pas à contacter la vice-Présidente, Sabine RIEGERT, au 06.24.22.02.29.



# Golf à Hombourg



L'École de Golf du Golf du Château de Hombourg attend vos enfants et petits-enfants chaque samedi de 14h à 15h pour un moment d'apprentissage et de partage à la fois ludique et convivial. Nos deux moniteurs, Christy Magnin et Carl Williams, leur apprendront toutes les bases de ce sport passionnant, naturel et captivant. Tout autant école de vie et loisir que de lieu de rencontres, vos « juniors » pourront évoluer sur nos vastes structures, accompagnés de leurs professeurs, puis en toute autonomie avec leurs jeunes partenaires de jeu, dans le cadre bucolique et privilégié du golf. Forte d'une association sportive très dynamique, d'infrastructures uniques et de deux enseignants dévoués au développement sportif de vos enfants, ces derniers se sentiront vite à l'aise sur les putting-green, le practice et dans le club-house. L'École

de Golf est ouverte à tous les enfants, peu importe leur âge. N'hésitez pas à venir en famille pour une découverte du Golf de Hombourg et assistez à une séance d'entraînement n'importe quel samedi !

Renseignements auprès de l'accueil du golf au 03 89 26 10 67.

L'arrivée au mois de mai 2015 au golf du Château de Hombourg de notre nouvel enseignant de golf, Christy Magnin, est l'occasion pour nous de vous le présenter. Né en 1988, il a d'abord appris le golf dès l'âge de dix ans sur les fairways du golf d'Évian-Bains par l'intermédiaire de son École de Golf puis a fait de la compétition partout en



France en tant qu'amateur avant d'obtenir son diplôme d'enseignant l'année dernière auprès de la fédération française de golf. Plusieurs fois titrés par le passé, il vient aujourd'hui compléter l'équipe de l'enseignement du golf de Hombourg aux côtés de Carl Williams. Pédagogue et consciencieux, Christy œuvre par ses leçons à une démocratisation de ce sport trop méconnu auprès de tout public, des plus jeunes enfants aux plus âgés ! A la fois passionné et impliqué il vous permettra de vous initier au golf dans des conditions idéales, de vous transmettre sa passion de la « petite balle blanche » et de vous faire découvrir la diversité infinie de ce sport merveilleux tout en vous présentant de nombreux partenaires de jeu sur les parcours ou sur la terrasse du Château.

N'hésitez pas à le joindre pour de plus amples informations au 06 01 81 70 33.

# Infos MJC-MPT



## Carnaval

Le carnaval du samedi 07 février a été une grande réussite. Toujours plus beau, d'année en année!! Avec de plus en plus de participants, de groupes investis, et au final une très belle fête.

Le film et les photos ont été présentés lors des dernières portes ouvertes de la MJC au mois de juin. Nous vous rappelons que vous pouvez visionner les photos sur notre site internet :

[www.mjc-hombourg68.fr](http://www.mjc-hombourg68.fr)



démonstrations sportives de l'après-midi en compagnie de ses élèves, mais aussi en invitant les gens à se joindre à eux. Un moment joyeux, tout en musique !

## Assemblée Générale

Notre assemblée générale a eu lieu le jeudi 23 avril 2015. Laurette Noyer, Christine Raout et Damien Rodier, sortants ont tous été réélus. Mme Raout a été élue Présidente de l'association pour la 22<sup>ème</sup> fois.



## Portes Ouvertes

Nos Portes Ouvertes se sont déroulées le samedi 6 juin. Soleil et chaleur étaient au rendez-vous comme souvent et cela n'a pas découragé les participants, qui ont offert au public venu nombreux, un bel après-midi. Au programme : du théâtre enfant, des démonstrations sportives, des expositions et animations.

L'atelier théâtre enfant a débuté l'après-midi avec sa représentation de fin d'année, qui a eu lieu dans la salle de mariage de la Mairie. Les petits acteurs en herbe ont pu jouer devant un vrai public et montrer ainsi l'aboutissement du travail de l'année au sein de l'atelier théâtre de la MJC, encadré par Dominique Fimbel.

L'après-midi s'est poursuivie du côté du complexe sportif où Josépha Wache, notre professeur de ZUMBA, a lancé les



Les démonstrations de gym ont également été entrecoupées d'autres prestations, celle des enfants du cours d'alsacien encadré par Agnès Brodhag, qui ont proposé chants et comptines en dialecte (évidemment !!),



mais aussi par des démonstrations de HIP HOP enfants et ados, cours encadrés par Jérémy Ginibre (qui a débuté en septembre 2014) et enfin celle de la classe d'orchestre encadrée par Mélanie Kauffmann, avec quelques beaux morceaux de musique.

Ce sont ensuite les cours de KUNG FU et de TAI CHI encadrés par Patrick Denny, qui ont pris le relais. Un cours de KUNG FU a été proposé avec la participation des élèves de la MJC, mais aussi les enfants qui ont fréquenté l'activité lors des temps péri-éducatifs (dûs à la réforme des rythmes scolaires). Ce cours a été suivi d'une démonstration de TAI CHI, jolis enchaînements chorégraphiques en tenue noire et blanche pour le plaisir des yeux.

En parallèle...

Le public a pu voir l'exposition de dessins et peintures du cours d'arts plastiques adultes, encadré par Vincent Schueller.

La LUDOTHÈQUE, avec Sabine Pierrez et son équipe, a pu proposer de nombreux jeux autour du thème « Les jeux en bois ou le plaisir de jouer avec une matière noble et chaleureuse », ainsi que des Jeux d'imitation, jeux de société, jeux d'extérieur, grands jeux, jeux de construction .....



Le film et l'exposition des photos du carnaval ont rappelé de bons souvenirs.

Et enfin, la buvette, tenue par les bénévoles de la MJC, a permis à tous de se rafraîchir et de profiter des gâteaux maisons et des glaces bienvenues, par une température aussi élevée !

Nous remercions les professeurs, les bénévoles, les membres ainsi que le public pour leur participation et leur investissement !

## Audition de musique

L'audition de notre école de musique a eu lieu le samedi 27 juin de 10h à 12h, au complexe sportif de Hombourg.

Un programme a été concocté pour l'occasion par les différents professeurs de musique et leurs élèves et a été mis en forme par Mélanie Kauffmann, encadrant bénévole de la classe d'orchestre et responsable de la fanfare. Au menu, de la batterie, du saxophone, de la guitare, de la flûte traversière, du chant, en solo, en duo, en groupe et pour finir quelques morceaux joués par la classe d'orchestre. Les élèves ayant passé les examens de fin d'année se sont vu remettre leurs diplômes.

Toutes les personnes présentes ont été conviées à un pot à la fin de l'audition. Merci à tous les participants.



## Ateliers Mémoire - seniors

Entre février et juin ont eu lieu les ateliers sur la mémoire proposés par la **MSA**, en partenariat avec la MJC. Une conférence proposée le 29 janvier a rassemblé une cinquantaine de personnes. Une vingtaine de personnes a ensuite suivi les ateliers de février à juin.

Notre MJC a également continué son travail en partenariat avec la Commission Senior de la commune (voir paragraphe ci-dessous).



## Animations en partenariat avec la commission seniors de la commune

Les 6 premiers mois de l'année ont été riches en animations proposées aux seniors de Hombourg.

Notre partenariat avec la commission seniors de la commune dure maintenant depuis plus de 3 ans et nous permet de proposer chaque mois au moins une fois, une rencontre appelée café-souvenirs, mais parfois aussi un café-souvenir spécial, une sortie, ou une animation à thème. Tout cela avec une équipe bénévole très motivée, engagée et soucieuse de proposer des animations variées et de qualité et bien sûr avec le soutien financier de la Commune.

Cette année, a débuté avec un café-concert «spécial galettes» des rois avec la participation du groupe Jus de Box (version mini). Puis un café-souvenirs classique en février, un café-spectacle au mois de mars avec la participation de la compagnie «Les Contes de Nana», un

Loto au mois d'avril avec la généreuse participation d'entreprises locales ou non locales (qui nous ont fourni les lots), à nouveau un café souvenir classique au mois de mai, une sortie en journée au Parc de Wesserling début juin et un après-midi cuisine, suivi d'un repas tous ensemble, le 25 juin dernier.



Un projet autour de la cuisine a également été mené tout au long de l'année; ainsi les seniors participants ont été sollicités pour partager leurs recettes de cuisine; certaines ont servi à la confection du repas et l'ensemble sera regroupé et décliné sous la forme d'un livre d'ici la fin de l'année.

Nous avons également pu mettre en place un échange avec le périscolaire de Hombourg, toujours autour de la cuisine. Ainsi le 3 juin, le périscolaire a accueilli deux seniors et un membre de la commission pour un atelier cuisine. Après les présentations, enfants et seniors ont pu réaliser deux recettes de tartes salées et sucrées. Un moment d'échange et de bonheur partagé. Les enfants ont ensuite présenté un petit spectacle préparé plus tôt. L'après-midi s'est terminé par la dégustation des tartes.



## INFOS PRATIQUES

### Horaires d'ouverture du secrétariat pendant l'été

Le secrétariat de la MJC sera fermé le 13 juillet, ainsi que du 20 juillet au 31 août inclus.

Le programme d'activité 2015-2016 sera distribué dans les boîtes aux lettres fin août.

Nous vous souhaitons un bel été et vous donnons rendez-vous à la rentrée prochaine, dans un beau bâtiment restructuré, réhabilité, rénové, revalorisé, restauré, réorganisé pour l'inaugurer...

# Fête des Voisins

## « LES PETITS CHAMPS »

Pour la 6<sup>ème</sup> année consécutive l'Association des « **Petits-Champs** » a organisé sa Fête des Voisins le 7 juin 2015 forte d'une quarantaine de participants, qui ont répondu à notre invitation. Cette année nous avons dégusté une excellente paëlla préparé sur place par Valentin le traiteur,

venu spécialement de Eloie dans le territoire de Belfort qui se nomme « Au Poil » et que nous recommandons vivement pour toutes manifestations.

La fête a duré toute la journée entrecoupée de jeux de belote et autres. Tous les convives se sont quittés se promettant de se retrouver l'année prochaine .

L'Association remercie chaleureusement tous les participants à cette belle journée, tous les bénévoles qui ont préparé cette manifestation ainsi que la ComCom qui nous a mis le chapiteau en place également gracieusement, et la commune de Hombourg qui à mis à notre disposition les tables, les bancs ainsi que la vaisselle.

Encore une fois un grand merci à toutes les forces vives qui nous ont permis de passer une agréable journée.

Vivement l'année prochaine.



## « LOTISSEMENT PLEIN SUD »

L'équipe de « **Hombourg Plein Sud !** » est très heureuse de la réussite de sa 1<sup>ère</sup> manifestation et est ravie de l'enthousiasme de ses adhérents. Nous avons réussi à réunir près de 2/3 des foyers pour la 2<sup>ème</sup> édition de la Fête des Voisins, mieux que l'an passé ! Nous remercions vivement tous les habitants du quartier Plein Sud qui ont fait de cette journée un franc succès par leur présence et leur bonne humeur. Merci également pour tous vos témoignages à l'issue de cette manifestation, ça fait toujours plaisir.

Nous souhaitons également remercier la mairie et les services techniques de la commune pour leur aide précieuse dans l'organisation de la journée.



manifestations à venir

# Calendrier

## Août

### SOIRÉE JAZZ

au Château de Hombourg

MARDI 18 AOÛT

à partir de 18h30.

Concert à 19h30 :

UMLAUT BIG BAND

(14 musiciens).

*Restauration/Buvette sur place.*

## Septembre

### GARDEN PARTY

au profit du Téléthon  
autour du complexe sportif

DIMANCHE 13 SEPTEMBRE

à partir de 11h30.

## Octobre

### SOIRÉE DANSANTE

SAMEDI 3 OCTOBRE

à la salle des fêtes  
par les Monsters Waggis.

### FÊTE PAROISSIALE

DIMANCHE 18 OCTOBRE

à partir de 11h30  
à la salle des fêtes.

## Novembre

### CARPES-PRITES

à la salle des Fêtes

DIMANCHE 8 NOVEMBRE

par l'Amicale des  
Sapeurs-Pompiers.

### SOIRÉE LANDAISE

à la salle des Fêtes

SAMEDI 14 NOVEMBRE

par les Amis de Castandet.

### SOIRÉE FAMILIALE

à la salle des Fêtes

SAMEDI 21 NOVEMBRE

par les Donneurs de sang.

## Décembre

### SAINTE BARBE

à la salle des Fêtes

SAMEDI 5 DÉCEMBRE

par l'Amicale des  
Sapeurs-Pompiers.

# Festival jazz météo

au parc du château de Hombourg

**MARDI 18 AOÛT 2015** à partir de 18h30 au château de Hombourg

UMLAUT BIG BAND

Un jeune collectif franco-allemand célèbre l'âge d'or du swing et redonne vie aux arrangements parfois oubliés des grands orchestres des années 20 et 30.

Restauration et logistique assurées par: le rugby-club de Chalampé, la MJC-MPT, le club de Quilles Rhin-Hardt et les pompiers de Hombourg.



## Le Téléthon autrement

GARDEN PARTY

autour du complexe sportif

**DIMANCHE 13 SEPTEMBRE 2015**

à partir de 11h30

Au vu du succès de notre 1<sup>ère</sup> GARDEN PARTY au profit du TÉLÉTHON, l'équipe bénévole renouvelle son challenge



et vous propose

### PROGRAMME

- 11h30 **Apéritif musical** avec une démonstration de ZUMBA
- 12h30 **Repas champêtre** *A table ou sur l'herbe...*
  - Grillades - frites/salade - dessert/café
  - (merguez/saucisses ou côte de porc)
- 14h00 **Après-midi récréative**

Diverses activités (2€ par jeu) seront proposées sous forme de compétition\*

  - De 2 à 6 ans** > structure gonflable, promenade en poneys, ateliers jeux,...
  - De 7 à 77 ans** > sport à thèmes (pétanque, quilles, badminton, foot,...)

En famille, entre amis venez passer un agréable moment qui clôturera les fêtes d'été et ainsi contribuer aux avancées de la recherche médicale contre les myopathies !

\*\*\*\*\*

Pour une parfaite organisation, **MERCI** de déposer votre coupon **RÉSERVATION** en mairie **avant le 21 août**.



M. \_\_\_\_\_ Mme \_\_\_\_\_

Nombre de participants : \_\_\_\_\_

### REPAS CHAMPÊTRE

**Repas Grillades/frites** Merguez ou saucisse blanche

Nombre de repas

**TARIF UNIQUE 10 €**

**Repas Côte de porc/frites**

Nombre de repas

**Repas enfant (jusqu'à 10 ans)** 1 saucisse/frites - glace

Nombre de repas

**TARIF : 5 €**

indiquez le nombre de repas.

« La solidarité fait honneur aux bénévoles qui savent donner ! »

\* Un détail du déroulement sera remis au moment de la réservation - Durée maximale par jeu : ½ h

# Mieux vivre ensemble !

En période estivale, nous occupons plus facilement nos jardins, nos terrasses, nos piscines.

Cependant, il nous faut être respectueux de la quiétude de nos voisins, qui ne vivent pas forcément au même rythme que nous.



Un arrêté sur le bruit (bulletin d'information n° 204) nous informe des règles de vie applicable à tous pour le bien-être de tous.

**Cet arrêté, pris le 24 mars 2014, modifie les horaires de travaux de bricolage ou de jardinage. Ces derniers pourront donc être effectués du lundi au samedi de 8h à 12h et de 14h à 19h.**

MERCI de respecter cet arrêté !

Il est souvent relaté en mairie la contrariété de certains administrés face à :

## ► la vitesse excessive dans les rues de notre village

Nous vous demandons à tous d'être vigilant, de penser à nos enfants, à nos animaux qui peuvent se trouver dans la rue que vous empruntez à une vitesse supérieure à la limite autorisée.

Sachez que 80% d'infractions à la vitesse dans nos rues sont causées par les habitants de notre village



## ► l'usage intempestif de sonorité musicale

Veillez à moduler le volume sonore de vos appareils, même au bord de la piscine. Vos goûts musicaux vous appartiennent et vos voisins ne les partagent peut-être pas... alors...



## ► aux déjections fâcheuses que l'on évite sur nos trottoirs



Il est impératif de ramasser les déjections de votre animal ou le conduire dans un endroit approprié.

Pensez aux enfants qui peuvent se souiller, à tout piéton qui peut glisser,...

## ► aux divagations de vos animaux

Pour une balade idéale, le chien doit être accompagné de son maître et tenu en laisse, sous peine d'être contraint de contacter la SPA par l'intermédiaire de la Brigade Verte.

Le fait est que nos enfants peuvent prendre peur à la vue d'un chien en liberté.



# Voyageurs



## Concentration de camping-cars à Hombourg

Le temps d'un week-end, 90 camping-cars ont fait une halte dans notre village, autour du complexe sportif Gilbert Rusch.

M. Puyol Cénit, membre du club **CERCLE LE VOYAGEUR**, a, en effet, organisé leur assemblée générale à Hombourg, permettant ainsi aux nombreux voyageurs, venus de toute la France, de visiter notre belle région.



C'est sous un soleil radieux que les voyageurs se sont installés dans notre commune qu'ils ont apprécié jusqu'à leur départ pour la découverte du vignoble alsacien et ses villages.

Bonne et longue route au club !

# ECOSUN

à Hombourg

**1<sup>ère</sup> zone industrielle  
à énergie positive !**

**Une zone industrielle BEPOS labellisée bâtiment  
démonstrateur par le Pôle.**

Ce label met en valeur non pas un seul bâtiment mais toute une zone industrielle. Construite par la société Ecosun Expert, il s'agit du premier ensemble industriel labellisé par le Pôle.



Visitez notre nouveau site en ligne  
[www.ecosunexpert.fr](http://www.ecosunexpert.fr)

# Regal pizza

*vous propose ses pizzas au feu de bois  
le mercredi soir sur le parvis de la mairie.*

<b>AOÛT</b>	MERCREDI 5 AOÛT MERCREDI 19 AOÛT
<b>SEPTEMBRE</b>	MERCREDI 02 SEPTEMBRE MERCREDI 16 SEPTEMBRE MERCREDI 30 SEPTEMBRE
<b>OCTOBRE</b>	MERCREDI 14 OCTOBRE MERCREDI 28 OCTOBRE
<b>NOVEMBRE</b>	MERCREDI 25 NOVEMBRE
<b>DÉCEMBRE</b>	MERCREDI 12 DÉCEMBRE



*Dépôt de gerbe du 8 mai.*

*La 1<sup>ère</sup> communion,  
un moment solennel*



*Visite de la mairie pour les CM1/CM2.*



*HAUT-RHIN PROPRE, des citoyens soucieux de leur environnement !*

# Finale Scrabble

Samedi 6 juin 2015 a eu lieu la finale nationale du concours de Scrabble scolaire au lycée Buffon à Paris. Sur les 30862 inscrits au départ, du CE2 à la 3<sup>e</sup>, les 100 finalistes étaient réunis pour une finale en 2 parties. L'école de Hombourg y était représentée avec 2 candidates, **Lucie Atkinson (CM2) classée 1<sup>ere</sup> à la finale régionale à Uffholtz** en février et **Assia Guerfi (CM1)** qui suite au désistement de la candidate arrivée 2<sup>e</sup>, a eu l'opportunité de participer à la grande finale. Une expérience inoubliable pour les 2 élèves qui nous racontent leur week-end dans la capitale et nous révèlent leurs secrets pour devenir un expert scrabbleur :

## Lucie

Après une nuit d'orage mouvementée, je pars à la gare pour prendre le train de 7h42 direction Paris gare de Lyon. Dans le train, je retrouve Assia et nous faisons une dernière partie de Scrabble avant la grande finale. Le voyage est long. A 10h37 nous arrivons à Paris. Nous prenons le métro direction le 15<sup>e</sup> arrondissement. Nous retrouvons Christine du club de Scrabble de Uffholtz, qui nous a entraînés depuis la finale régionale. En attendant le début du concours, des ateliers jeux sont proposés par les différentes fédérations comme le Mah-Jong, les Dames... Christine a même emmené des bretzels et du kougelhopf d'Alsace pour le stand buvette.

Enfin le concours commence. La finale se déroule en 2 parties de 10 coups. Dans la cour du lycée, les parents peuvent aussi jouer les mêmes parties que nous. Grâce aux séances d'entraînement avec Christine et à ses précieux conseils, je termine 18<sup>e</sup> au classement général avec 677 points, et 5<sup>e</sup> des CM2. Je suis très contente! Maman a joué la partie mais n'a pas fait mieux que moi... Après le palmarès et une séance photos, nous rentrons à l'hôtel bien fatigués par cette longue journée. Dimanche matin, je retrouve mes camarades finalistes aux bateaux mouches pour une promenade sur la Seine et une visite des plus beaux monuments parisiens sous le soleil. Dernière photo souvenir du groupe au pont



de l'Alma, il est déjà temps de rentrer pour certains enfants venus du Sud de la France. Nous profitons encore un peu de notre week-end, je retrouve mes cousins à la Tour Eiffel. Juste le temps de voir le début de la finale de Roland Garros sur l'écran géant, de manger une bonne glace et nous retournons à la gare. Demain il y a école... C'était un super week-end! Merci à Christine de nous avoir fait découvrir une nouvelle façon de jouer au scrabble.

Mes conseils pour bien jouer au Scrabble :

- Penser aux terminaisons verbales!
- Placer les lettres chères sur les cases bleues!
- Penser aux baïonnettes!
- Penser aux anagrammes qui peuvent donner plus de points! (parisien = aspirine; soigneur = guérison)

Mes mots préférés: WU, XI, COQ, KIT

## Assia

A ma grande surprise, ne pensant vraiment pas faire partie des finalistes, je me retrouve à la Gare de Mulhouse avec toute ma famille destination Paris! Nous prenons le TGV, une grande première pour moi.

Arrivés à Paris, je rejoins mon hôtel pour y déposer les valises. Que de nouveautés pour moi, d'abord le TGV et maintenant le métro qui nous emmène au lycée Buffon pour l'inscription à la grande finale.

Quelque peu stressée mais confiante, je participe au concours. 17h 30, fin du concours et place à la balade en famille à Paris.

Nous avons dîné dans un bon restaurant afghan avant d'admirer la tour Eiffel illuminée, c'était magique!

Le lendemain nous marchons sur les champs Élysées avant notre retour en Alsace.

Merci à Christine, l'organisatrice du scrabble, qui m'a permis de découvrir Paris.

Ce fut une belle aventure.



## TROPHÉE VTT

### La famille CUEVAS a un sacré coup de pédale !

Le VTT est une pratique qui se passe en famille chez les CUEVAS de Hombourg !

**Gilles**, le père, figure dans le classement des vétérans.

Et ses fils, **Aurélio** et **Kyllian** font la fierté de la famille, en excellant dans leurs catégories.

Aurélio est classé 2<sup>ème</sup> en catégorie Poussins et Kyllian, classé 1<sup>er</sup> en catégorie Minimes.

## VOLLEY

### Une championne de volley dans la famille HEGY !

**Morgane Hegy** s'est distinguée avec son équipe le 7 juin dernier, à Strasbourg, en remportant le titre de CHAMPIONNES D'ALSACE en M11 Féminines.



## KARATÉ

### Notre champion du tatami local !

**Renaux Valère** s'est encore distingué cette année et a obtenu les résultats suivants :  
Championnat du Haut-Rhin : 1<sup>er</sup> en combat et Kata.

Championnat d'Alsace : 1<sup>er</sup> en combat et 2<sup>ème</sup> en Kata.

Championnat inter régional : 3<sup>ème</sup> en combat et 5<sup>ème</sup> en Kata.

Coupe de France Corporation : 1<sup>er</sup> en combat et 5<sup>ème</sup> en Kata.



## GYMNASTIQUE

### Trois garçons toujours sur le podium !

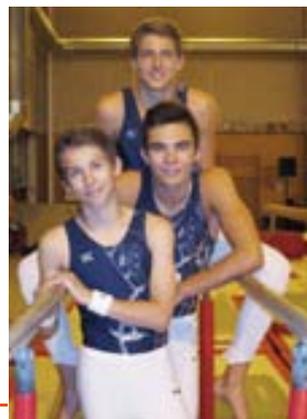
Nos célèbres gymnastes restent toujours en tête de peloton et ont obtenu à nouveau cette saison, de très bons résultats :

**Noé Cazaubon** : en finale individuelle GAM Critérium Zone, a fini 2<sup>ème</sup> du Haut-Rhin à Kingersheim en janvier 2015, puis 3<sup>ème</sup> d'Alsace à Haguenau en mars 2015 et enfin 6<sup>ème</sup> de la Zone Est à Saint-Dié des Vosges en mai 2015.

En finale par équipes GAM Critérium Benjamins-Minimes-Cadets, il a été 1<sup>er</sup> du Haut-Rhin à Thann en février 2015, puis

2<sup>ème</sup> d'Alsace à Bartenheim en avril 2015 et enfin 3<sup>ème</sup> de la Zone Est à Sarreguemines en juin 2015.

**Colin Cazaubon** et **Axel Saupin**, en équipe mixte « Team Gym Passion » (équipe composée de 5 garçons et de 5 filles), ont remporté la médaille d'or à Kingersheim et sont donc 1<sup>ers</sup> de la Zone Est depuis mars 2015.



## SKI ALPIN

### Tous nos encouragements à Léonie !

En février 2015, **Léonie Dupont** a terminé 5<sup>e</sup> de sa catégorie lors du Championnat de la coupe d'Alsace filles 2014/2015.



## TENNIS

### Notre championne d'Alsace est allée jouer au Qatar !

**Margot Sturchler** ne peut malheureusement pas participer à des tournois en Alsace car il n'y a pas de concurrente de son niveau dans sa catégorie. Par contre, elle a, à nouveau remporté la coupe de Championne d'Alsace en championnat de Ligue !

Et tout en passant son BAC sport-études cette année, elle a participé au Championnat UNSS Mondial, qui a eu lieu à Doha au Qatar, où son équipe a terminé 7<sup>e</sup> (catégorie filles de 2<sup>nde</sup> - terminale).



# Rugby

## Les petits Hombourgeois à l'ASC de Chalampé

En école de rugby, deux jeunes Hombourgeois ont participé au championnat d'Alsace : **Aylin Mandras** dans la catégorie moins de 8 ans avec l'équipe de Chalampé...



...et **Tom Mandras** dans la catégorie moins de 12 ans avec l'entente Peugeot / Ensisheim/Chalampé, qui a terminé 4<sup>ème</sup> du championnat Alsace.

**Margaux Juilleret** en catégorie moins de 18 ans à XV a joué avec l'équipe de Gazelles de Dijon, qui est allée en 1/4 de finale du championnat de France club et a participé aux finales du Championnat de France UNSS en terminant à la 7<sup>ème</sup> place.





**Clément Juilleret** en catégorie Belascaïn (moins de 21 ans) a joué avec l'équipe UNR (Lille/Marcq en baroeul) qui s'est hissée en 8<sup>ème</sup> de finale du Championnat de France.

*Toutes nos félicitations à ces jeunes sportifs qui ont fièrement représenté notre village dans leurs disciplines respectives !*



Repas de fin de saison

## SC OTTMARSHEIM

**Membre de la Ligue d'alsace de football amateur et de la fédération française de football.**

Licences : 146 membres

Nous recherchons pour nos catégories des joueurs et joueuses de :

1998-1999-2000 : U18  
 2001-2002 : U15  
 2003-2004 : U13  
 2005-2006 : U11  
 2007-2008 : Débutants  
 2009-2010 : Pitchouns

Lors de la saison l'enfant apprend :  
**Développement psycho moteur :**  
 Coordination, équilibre, orientation dans l'espace....

**Développement personnel :**  
 Sa place dans la vie en groupe, le gout de l'initiative, affirmation de soi dans la phase d'identification, moralité, curiosité et anticipation...

**Développement sportif :**  
 Endurance, vitesse, vivacité, souplesse, jonglages, agilité, gestes techniques.....

### Saison 2015 -2016

Section Jeune

Contacts et information

Rue de la Piscine  
 68490 Ottmarsheim  
 Stade Municipal

Président : Ferragu Daniel / 06.78.60.05.98

Coordinateur Jeune : Amara Nouredine/06.81.68.09.94



# Amiante...

## OPÉRATION DE DESTOCKAGE DE DÉCHETS DE FIBROCIMENT AMIANTE

### AVIS AUX HABITANTS DES COMMUNES DE BANTZENHEIM, CHALAMPÉ, HOMBURG, NIFFER, OTTMARSHEIM, PETIT-LANDAU

En lien avec la commune, le SIVOM de la Région mulhousienne organisera en octobre 2015 une opération de récupération des stocks de déchets d'amiante détenus par les particuliers. Les produits concernés et acceptés sont les plaques ondulées et planes, les tubes ronds et carrés en fibrociment amianté. Les déchets de flocage et calorifugeage sont exclus de l'opération.

Pour l'organisation, nous demandons aux habitants souhaitant participer à cette opération de bien vouloir retourner le présent coupon dûment complété avec l'estimatif des quantités détenues, **avant le 13 septembre 2015**, adressé au SIVOM ou à déposer dans votre mairie. **Les quantités acceptées sont limitées à 500 kg.** A titre indicatif, afin que vous puissiez apprécier les quantités, 500 kg correspondent à environ 18 plaques de couverture en fibrociment amianté de 2,00 m x 1,00 m.

## Quelles en sont les modalités ?

**Le conditionnement et le transport de l'amiante-ciment devront être réalisés par les détenteurs des déchets.** Du polyane en plastique souple pour l'emballage des produits sera distribué selon les besoins et d'après les stocks recensés. Le lieu de livraison sera le centre de tri du SIVOM situé 29 avenue d'Italie à Illzach-Modenheim.

Une fois le recensement effectué, un courrier adressé personnellement aux personnes inscrites précisera les modalités de retrait des Equipement de Protection Individuelle (E.P.I.) qui sont indispensables à la manipulation de ce type de déchets, des sacs pour le conditionnement, le tout fourni par le SIVOM. La date de l'opération vous sera confirmée à cette occasion.

## Coût de l'opération

**Une participation financière sera demandée aux détenteurs**, celle-ci sera proportionnelle au poids des déchets (à titre indicatif, environ 60 € TTC/la tonne avec un forfait de facturation minimum de 10 € TTC), sachant que le coût global brut d'une telle opération s'élève à plus de 200 € HT.

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter Séverine Chevalier au SIVOM de la Région mulhousienne, 25 avenue Kennedy, à Mulhouse, au numéro de téléphone suivant : **03 89 43 21 30**

ou par mail : [s.chevalier@sivom-mulhouse.fr](mailto:s.chevalier@sivom-mulhouse.fr)

Nom : Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse complète : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_ e-mail : \_\_\_\_\_

Description des déchets : \_\_\_\_\_

Nombre de plaques ondulées de couverture \_\_\_\_\_ Dimensions \_\_\_\_\_

Nombre de plaques planes \_\_\_\_\_ Dimensions \_\_\_\_\_

Autres déchets d'amiante-ciment (type ardoise, conduits et gaines...) \_\_\_\_\_

# UP REGIO

Encore une fois, vous avez été nombreux tout au long de cette année universitaire 2014/2015 à nous suivre. Un grand merci à tous pour votre fidélité et de l'intérêt que vous nous avez témoigné !

Les cours de langues ont rencontré comme toujours un vif succès ainsi que les activités corporelles et de bien-être, de gastronomie et les cours d'initiation à l'informatique et aux outils numériques.



L'**UP REGIO** renforce son partenariat avec la Communauté de Communes Essor du Rhin qui lui mettra entre autre des locaux à disposition. Ainsi, un certain nombre de cours aura lieu dans les salles de la Pépinière d'Entreprise La Ruche à Fessenheim.

Vous retrouverez bien sûr dans notre nouveau programme les incontournables tels que les activités corporelles et de bien-être avec la sophrologie, le yoga, les ateliers de massage et le golf ainsi que les cours de gastronomie et d'informatique.

L'**UP REGIO** se met à la page avec un nouveau site internet [www.upregio.org](http://www.upregio.org) qui sera mis en ligne prochainement et où vous pourrez consulter toutes les informations nous concernant.

Le semestre 02 15 débutera les semaines du 12 septembre 2015 pour le golf et du 28 septembre 2015 pour toutes les autres activités. Des tests en langue seront proposés le mardi 22 septembre 2015 de 18h à 20h.

La nouvelle brochure sera distribuée dans vos boîtes aux lettres courant du mois de septembre.



La saison 2015/2016 se prépare. Pour mieux répondre aux attentes de son public, l'**UP REGIO** renforce son enseignement en langue en ouvrant davantage de groupes de niveau allant du débutant jusqu'au perfectionnement et en proposant des cours à visée professionnelle notamment en allemand. Autres nouveautés : un atelier « anglais par le théâtre » à destination des adolescents de 11 à 14 ans et des cours de soutien bilingue allemand pour les élèves de primaire de 8 à 11 ans seront mis en place.

Pour ce faire, l'**UP REGIO** a recruté de nouveaux enseignants qui auront le plaisir de vous accueillir et de vous rencontrer lors de la prochaine saison.

L'**UP REGIO** organisera à l'automne, la visite de 2 sites de la région à savoir l'aménagement hydroélectrique EDF d'Ottmarsheim et le site de production PSA Peugeot-Citroën de Mulhouse.

Nous vous souhaitons d'ores et déjà à tous un bel été et vous donnons rendez-vous la saison prochaine !



Communiqué de presse

## Profiter de l'été à Aquarhin !

Les températures remontent tandis qu'un beau et chaud week-end se profile ! Profitez-en pour piquez une tête à Aquarhin, centre aquatique situé à Ottmarsheim (à 20 min de Mulhouse et de Saint-Louis). Un vaste parc arboré et plusieurs bassins extérieurs sauront vous donner un avant-goût de vacances.

Aquarhin, c'est bien sûr un espace intérieur tout beau tout neuf, avec trois bassins ainsi qu'un espace bien-être, mais pas seulement. C'est également un superbe espace extérieur qui accueille toute la famille !



### Plusieurs bassins de baignade et un parc de 1,5 ha

Se rafraîchir dans l'eau, lézarder au soleil dans un lieu calme et tranquille, en voilà un programme alléchant ! A partir du 30 mai 2015 (si la météo est belle), Aquarhin ouvre ses bassins extérieurs (pendant que les bassins intérieurs resteront fermés). Une fosse à plongeon, une pataugeoire et deux bassins sauront combler vos désirs de baignade.

Pour étendre votre serviette, vous aurez le luxe de la tranquillité et de l'espace, au sein d'un grand parc arboré de 1,5 hectare.

Différents terrains de sport (volley, foot, basket, un tout nouveau boulodrome pour les aficionados de la pétanque) ainsi que des aires de jeux pour les enfants avec notamment une tyrolienne sont accessibles à tous.

Un espace restauration est également présent pour combler les creux: boissons chaudes et froides, frites, saucisses, sandwiches, assiettes de crudités, glaces, bonbons et autres gourmandises sont au choix.



### Les horaires

- Période du 27 juin au 6 septembre 2015

#### Bassins extérieurs

Tous les jours (fériés inclus)

10h00-19h00



### CONTACT

#### Aquarhin

1, rue de la Piscine  
68490 Ottmarsheim  
03 89 26 08 60  
[www.aquarhin.com](http://www.aquarhin.com)  
#Aquarhin

#### Communauté de communes Porte de France Rhin Sud

1, rue des Alpes  
68490 Ottmarsheim  
03 89 83 21 50  
[corinne.merchat@ccpfrs.fr](mailto:corinne.merchat@ccpfrs.fr)



Chaque année l'Armée de Terre recrute environ 13 400 jeunes, de sans qualification jusqu'à Bac+5, de 17 ans et demi à 29 ans, et propose des postes dans 400 spécialités.

La durée des contrats varie de 1 à 10 ans et chaque parcours professionnel permet d'évoluer en fonction du mérite, des compétences acquises et de sa motivation. Chacun reçoit une formation militaire et une formation de spécialité.

Nos conseillers en recrutement se tiennent à la disposition des candidats et de leurs parents pour une information complète et pour répondre à toutes les questions que vous pouvez vous poser. N'hésitez pas à nous contacter.



## Le Centre d'Information et de Recrutement des Forces Armées (CIRFA) de MULHOUSE

1A rue Vauban – 68100 MULHOUSE  
Tél : 03 89 60 51 43  
Courriel : cirfa.mulhouse@terre-net.defense.gouv.fr

### Horaires d'ouverture MULHOUSE :

En raison des travaux actuellement au CIRFA, un conseiller vous accueillera au SEMAPHORE de Mulhouse, au 7-9 rue du Moulin (En face de La Porte Jeune) :

- ▶ Le lundi et le mardi : de 13h30 à 17h00
- ▶ Du mercredi au jeudi : de 09h00 à 12h00 et de 13h30 à 17h00
- ▶ Le vendredi : de 09h00 à 12h00



### La permanence du CIRFA à COLMAR :

Rue des belges - 68000 COLMAR (à côté du 152°RI)  
Tél : 03 89 21 88 09

Horaires d'ouverture COLMAR :

- ▶ Le mardi : de 09h00 à 16h30
- ▶ Le mercredi : de 10h00 à 16h30
- ▶ Le jeudi : de 09h00 à 16h30 (à partir du 21 mai 2015)

**Nota :** il est recommandé de consulter le site du CIRFA de Mulhouse sur le site du recrutement de l'Armée de Terre

**[www.sengager.fr](http://www.sengager.fr)**

rubrique « CIRFA à proximité ». Merci de votre compréhension.

## HORAIRES ET NUMÉROS UTILES

### HORAIRES DE LA DÉCHETS-TRI INTERCOMMUNALE

JOURS	Horaires ÉTÉ	Horaires HIVER
LUNDI	14h-19h	14h-17h
MERCREDI	14h-19h	14h-17h
VENDREDI	14h-19h	14h-17h
SAMEDI	9h-12h	9h-12h
	13h-17	13h-17h

### HORAIRES DE LA GENDARMERIE D'OTTMARSHEIM

JOURS	MATIN	APRES-MIDI
Mercredi Samedi	FERMÉ	14h – 18h

N° Standard : 03.89.26.04.01

En dehors de ces horaires, vous pouvez vous rendre à la Gendarmerie de SAUSHEIM



COORDONNÉES DE LA  
A SOULTZ : 03.89.74.84.04

### HORAIRES D'OUVERTURE DU SYNDICAT DES EAUX

JOURS	MATIN	APRES-MIDI
Lundi	8h00 – 12h00	13h30 – 18h00
Mardi	8h30 – 17h	
Mercredi	FERME	
Jeudi	8h00 – 12h00	13h30 – 18h00
Vendredi	8h00 – 12h00	14h00 – 17h00

N° du standard : 03.89.83.21.84



### HORAIRES D'OUVERTURE DE LA MAIRIE

**Lundi :**

MATIN	APRÈS-MIDI
9h00 - 11h30	16h00 - 19h00

**Du mardi au vendredi :**

MATIN	APRÈS-MIDI
9h00 - 11h30	16h00 - 18h00

**MERCREDI APRÈS-MIDI FERMÉE**



[www.hombourg68.fr](http://www.hombourg68.fr)